

# Spanish Short Stories for Real Life

Sergio Stanislawski

*Learn Spanish Naturally from A1 to B2*  
Vocabulary · Collocations · Audio & Video via QR

Volume 1

© 2026 Sergio Stanislawski

All rights reserved.

No part of this publication may be copied or distributed without the author's permission.

## How to Use This Book

---

Welcome to this collection of Spanish short stories for beginner and intermediate learners (A1-B2). This book is designed for people who want to learn Spanish in a natural, practical way - without memorising endless grammar rules.

Each story is presented in three versions (A1, A2/B1, and B2), so you can start at your level and gradually challenge yourself with more advanced versions of the same text. This approach makes it easy to track your progress and see how the language develops.

Every chapter includes:

- the story at three different levels
- a vocabulary table (Español / English)
- a collocations section
- grammar notes
- exercises
- QR codes for audio and video.

### ► Why learn collocations, not just words?

Most learners study vocabulary as isolated items: *trabajo* (work), *hacer* (to do). But native speakers think in chunks - fixed combinations that naturally go together. Learning these chunks is faster and sounds far more natural.

#### **Compare:**

##### **X Unnatural or misleading combinations**

These are literal translations that learners often try to form, but native speakers don't use them:

- *trabajo + hacer*
- *pregunta + decir*
- *atención + poner*
- *una decisión + tomar* (in the wrong context, e.g., *tomar una decisión* is correct, but learners often misuse it with wrong nouns)

##### **✓ Natural, ready-to-use collocations**

These are real chunks used by native speakers:

- **ir al trabajo, trabajar en equipo, jornada laboral**
- **hacer una pregunta, responder una pregunta**
- **prestar atención, llamar la atención**
- **tomar una decisión, llegar a un acuerdo, tener una idea**

**How to use the Collocations section:**

1. Read the collocation aloud (column 1).
2. Read the example sentence from the story (column 2) and pay attention to the context.
3. Cover columns 3 and 4 and try to recall the meanings.
4. Write your own sentence using the collocation.
5. Review again after 24 hours (spaced repetition).

**How to use the levels:**

Start by reading the A1 version. If it feels comfortable, move on to A2/B1. If the B2 version seems too difficult, treat it as a reading challenge - try to understand the meaning from context before checking the vocabulary table. Re-reading all three levels of the same story is one of the most effective ways to build fluency.

**Listening Practice**

For best results, use the audio/video versions of the texts together with the written stories:

- **First listening:** focus on the general meaning without stopping the audio.
- **Second listening:** pay attention to pronunciation, rhythm and intonation.
- **Third listening: try shadowing** - repeat along with the speaker to improve fluency.
- **Review after 24 hours:** spaced repetition strengthens long-term retention.

Listening to the same story at three different levels helps learners notice new structures, reinforce vocabulary, and improve comprehension naturally.

**Accessing the Audio and Video**

Each story includes both a direct link to a YouTube playlist and a QR code. You can choose whichever method is most convenient for you:

- If you are reading the Kindle or digital version: simply tap the link to open the playlist.
- If you are reading the printed version—or prefer using another device: scan the QR code with your phone or tablet to access the same playlist instantly.
- Alternatively: you can also open the YouTube channel directly and select the playlist for the story you want.

<https://www.youtube.com/@SergioLinguaStories/playlists>



Both the link and the QR code lead to the same content: three versions of each story (A1, A2/B1, B2) available as audio and video.

*This is **Volume 1** of a planned series. If you enjoy this book, continue with the next volumes for more advanced topics and richer language.*

# Table of Contents

How to Use This Book.....	2
Story 1.....	7
Un día típico.....	7
<i>A Typical Day</i> .....	7
Story 2 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Mi familia y mis amigos .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>My Family and Friends</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 3 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
En el trabajo .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>At Work</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 4 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Un día libre .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>A Day Off</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 5 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Estudiar idiomas .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Learning Languages</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 6 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
La comida y la cocina .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Food and Cooking</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 7 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
De compras .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Shopping</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 8 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
En la ciudad .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>In the City</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 9 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Viajar.....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Travelling</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 10 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
La salud y el deporte .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Health and Sport</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 11 .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Las redes sociales .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Social Media</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 12.....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
El trabajo y la carrera profesional.....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Work and Career</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 13.....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
El dinero y las compras .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Money and Shopping</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 14.....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Viajes y vacaciones.....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>

<i>Travel and Holidays</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Story 15.....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
La tecnología en la vida diaria .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
<i>Technology in Daily Life</i> .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>
Conclusión · Conclusion .....	<b>Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.</b>

# PART 1

## *Everyday Life / La vida cotidiana*

---

In this section, you will read stories about everyday life - daily routines, family, friends, and simple practical situations. These stories will help you start using Spanish naturally and understand how people speak in real life.

### Story 1

## Un día típico

### *A Typical Day*

Rutina diaria / Daily routine

---

#### ◆ Texts / Textos

##### **Nivel A1**

Me levanto a las siete de la mañana.

Después me ducho y desayuno café con leche y un bocadillo.

Voy al trabajo en autobús.

Trabajo de lunes a viernes.

A la hora del almuerzo como algo rápido.

Por la tarde vuelvo a casa y descanso.

Por la noche ceno y veo una serie en la televisión.

Finalmente me acuesto a las once de la noche.

##### **Nivel A2/B1**

Normalmente me levanto a las siete de la mañana porque mi trabajo empieza a las ocho.

Después me ducho y desayuno café con leche y un bocadillo con queso o jamón.

Voy al trabajo en autobús y escucho música durante el trayecto.

Trabajo de lunes a viernes en una oficina y hablo mucho con mis compañeros.

A la hora del almuerzo como algo rápido, normalmente un sándwich o una ensalada, y a veces salgo a un café cercano con algún compañero.

Por la tarde vuelvo a casa, hago un poco de deporte o leo un libro.

Por la noche ceno con mi familia y después veo una serie en la televisión.

Me acuesto a las once de la noche y me gusta preparar todo para el día siguiente.

## Nivel B2

Aunque mi día parece bastante rutinario, intento aprovechar cada momento.

Por la mañana disfruto de la tranquilidad y de un desayuno pausado antes de salir al trabajo.

Durante el día procuro organizar mis tareas de manera eficiente para no sentir estrés y tener tiempo libre por la tarde.

Cuando llego a casa, me gusta hacer deporte o practicar algún hobby, porque me ayuda a desconectar y sentirme mejor.

Por la noche, ceno con mi familia y hablamos sobre nuestro día y nuestras experiencias.

Antes de dormir, a veces reflexiono sobre mis objetivos y planes para el futuro, pensando cómo mejorar mi rutina y disfrutar más de cada jornada.

---

### ◆ Vocabulary / Vocabulario

Español	English
levantarse	to get up
ducharse	to take a shower
desayuno	breakfast
bocadillo	sandwich (Spanish-style)
café con leche	coffee with milk
autobús	bus
trabajo	work
oficina	office
compañero/a	colleague
almuerzo	lunch
cena	dinner
serie	TV series
rutina	routine
tranquilidad	calm / peace
objetivo	goal
trayecto	journey / route
eficiente	efficient
reflexionar	to reflect

\*Note: Bocado refers specifically to a Spanish-style sandwich made with a baguette, not just any type of sandwich.

### ◆ Collocations

► **Tip:**

Don't just memorise the word in column 1 - learn the full phrase. Read the example sentence in column 2 aloud and write your own sentence using the same collocation.

## Morning

Collocation	Example from text	English
<b>levantarse a las...</b>	<i>Me levanto a las siete.</i>	to get up at...
<b>despertarse temprano</b>	<i>Me despierto temprano.</i>	to wake up early
<b> ducharse por la mañana</b>	<i>Por la mañana me ducho.</i>	to shower in the morning
<b>desayunar café con leche</b>	<i>Desayuno café con leche.</i>	to have coffee with milk for breakfast

## Work

Collocation	Example from text	English
<b>ir al trabajo en autobús</b>	<i>Voy al trabajo en autobús.</i>	to go to work by bus
<b>trabajar de lunes a viernes</b>	<i>Trabajo de lunes a viernes.</i>	to work Monday to Friday
<b>trabajar en una oficina</b>	<i>Trabajo en una oficina.</i>	to work in an office
<b>hablar con los compañeros</b>	<i>Hablo mucho con mis compañeros.</i>	to talk with colleagues
<b>organizar las tareas</b>	<i>Procuro organizar mis tareas.</i>	to organise tasks

## Evening

Collocation	Example from text	English
<b>comer algo rápido</b>	<i>A veces como algo rápido.</i>	to eat something quick
<b>volver a casa por la tarde</b>	<i>Por la tarde vuelvo a casa.</i>	to come back home in the afternoon
<b>hacer deporte</b>	<i>Hago un poco de deporte.</i>	to do sport
<b>acostarse a las once</b>	<i>Me acuesto a las once.</i>	to go to bed at eleven
<b>preparar todo para el día siguiente</b>	<i>Me gusta preparar todo para el día siguiente.</i>	to prepare everything for the next day

## Reflection B2

Collocation	Example from text	English
<b>aprovechar cada momento</b>	<i>Intento aprovechar cada momento.</i>	to make the most of every moment
<b>disfrutar de la tranquilidad</b>	<i>Disfruto de la tranquilidad.</i>	to enjoy the calm
<b>reflexionar sobre los objetivos</b>	<i>Reflexiono sobre mis objetivos.</i>	to reflect on one's goals
<b>desconectar del estrés</b>	<i>Me ayuda a desconectar del estrés.</i>	to switch off from stress

---

## ◆ Grammar Notes / Notas gramaticales

Element	Example	Note
<b>Presente simple</b>	Me levanto, trabajo, veo	Habitual actions / routine
<b>Reflexivos</b>	Me ducho, me levanto, me acuesto	Daily personal actions
<b>Expresiones de tiempo</b>	Por la mañana / tarde / noche	Parts of the day
<b>Aunque</b>	Aunque mi día parece rutinario...	Introduces contrast
<b>Para + infinitivo</b>	Para no sentir estrés	Purpose

## ◆ Exercises / Ejercicios

### A1 - Verdadero (V) o Falso (F) / True or False:

Sentence / Frase	V / F
Me levanto a las ocho de la mañana.	
Desayuno un bocadillo.	
Trabajo los fines de semana.	
Por la tarde veo una serie en la televisión.	

Read each sentence and decide if it is true (V) or false (F) according to the text.

### A2-B1 - Completa las frases / Fill in the blanks:

1. Normalmente me levanto a las _____ de la mañana.
2. Voy al trabajo en _____ y escucho música durante el _____.
3. Por la tarde hago un poco de _____ o leo un _____.
4. Me acuesto a las _____ y preparo todo para el día _____.

### B2 - Escritura / Writing:

Write 5-6 sentences in Spanish about your daily routine. Include:

- what time you get up
- what you have for breakfast
- how you get to work
- what you do in the afternoon
- how you end your day

## ◆ Audio & Video - QR Code

### Story 1 - Playlist (A1 · A2-B1 · B2)

Scan the QR code to open the YouTube playlist with three versions of this story - at different difficulty levels - available as videos for listening or viewing.

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLUp68xZidWo7ITjoJpslCvZixyaQ\\_xlSz](https://www.youtube.com/playlist?list=PLUp68xZidWo7ITjoJpslCvZixyaQ_xlSz)



